



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014年4月17日

州長 CUOMO 宣佈與大都會交通管理局和運輸工人工會第 100 分會達成臨時勞動協定

州長 Andrew M. Cuomo、大都會交通管理局(Metropolitan Transportation Authority, MTA)主席 Tom Prendergast 和運輸工人工會(Transit Workers Union, TWU)第 100 分會(Local 100)會長 John Samuelsen 今日宣佈達成一項臨時勞動協定，以解決 MTA 與 TWU 第 100 分會之間長達 2 年的合同爭端。該臨時協定可保護出資方，並可為 TWU 第 100 分會的 34,000 名運輸工人提供公平合理的五年期合同。

「交通運輸是紐約市的血液系統，而 MTA 員工便是讓該系統有效運轉的人，」州長 Cuomo 說。「他們在超級風暴 Sandy 來襲期間，以及風暴過後再三地展現出他們恪盡職守的奉獻精神，並在惡劣的條件下以最短的時間讓系統恢復運行。解決該合同爭端對運輸工人來說是公平的，而對 MTA 來說亦是負責任的，且不會對費用產生任何影響。我要感謝會長 John Samuelsen 不僅極力為其成員爭取利益，而且非常關注系統及乘客的利益，同時要感謝主席 Tom Prendergast 將畢生貢獻給運輸系統，而這亦令他成為 MTA 的理想領袖。」

TWU 第 100 分會會長 John Samuelsen 說：「對運輸工人來說，這是一份公平且平等的合同。該協定確保在每年的合同中皆會全額增發工資、提供帶薪產假/陪護假，並會大大改善成員的醫療、牙科和眼科福利。MTA 是本市不可或缺的組成部份，我很高興能為全體成員爭取來這份合同，藉此對他們的辛勤工作、無私貢獻和出色服務予以肯定。我對州長 Cuomo 幫助擴大合作深表讚賞，同時很欣賞他領導大家幫助彌合這一鴻溝，以及助力我們達成這一協定。」

MTA 主席 Tom Prendergast 說：「在州長 Cuomo 的三年任職期間，他再次為 MTA 提供了及時的支援，這次是幫助達成一份公平且負責任的合同，就像他不斷為我們增加 MTA 經營預算那樣。MTA 的財務問題一直是我們最關心的問題，該合同是一份非常負責的合同，它承認並反映了 MTA 的預算和預期預算。John Samuelsen 是 TWU 第 100 分會的領袖，亦是我在 MTA 的一位終身同事，我感謝他在整個過程中給予的大力配合。」

依照協定條款，TWU 工人將會收到州長 Cuomo 於州勞動合同中設定的最高不超過 2%的工資增長（自 2012 年開始，頭 2 年每年增長 1%，後 3 年每年增長 2%）。員工將支付醫療費用中增長的部

份 – 從佔員工工資的 1.5% 增至 2% - 但是他們將享有大量的新福利，包括帶薪產假/陪護假、已故 TWU 退休工人尚存配偶的醫療保險，以及更好的牙科和眼科福利。

該合同不會對 MTA 費用產生影響，並會依據 MTA 財務計畫做出修訂調整。

該臨時協定有待 TWU 第 100 分會執行董事會的同意及成員的批准，之後亦有待 MTA 董事會的批准。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418